

# **Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

**Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe**

## **Aesopus Graecus Scriptus - Cod. Karlsruhe 507**

**Pirckheimer, Willibald**

**[S.l.], 1501; 1512**

Ἡυθοὶ Αἰσωποῦ

[urn:nbn:de:bsz:31-310706](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-310706)

## ΗΥΘΟΙ ΑΙΩΓΓΟΥ

Αλώπης και τείρος διεψάντες ἐς φρέαθ  
κατέρησαν μετάδ' εἰς πηλὸν τοῦ τείρου  
σχετόμενον τὴν ἀροδον. ἡ ἀλώπηξ δ' αὖτος  
ἔφη χρησιμότητι καὶ εἰς τὴν τῶν ἀμφωδέρων  
σωτηρίαν ἐπιτενοῦσα ἢ ἔξ ὀρθίου γαστρός  
καὶ τοὺς ἐμπεραθεῖς τῶν παδῶν τὰ τέχνη  
πεσορέφους καὶ τὰ κέρατα ὁμοίως ἐς  
τὸν περαθεν χλιρῆς ἀραδεαμοῦσα διὰ  
τῶν σῶν αὐτὴν ῥάτων καὶ κερᾶτων καὶ ἔξω  
τοῦ φρέατος ἐκείθεν πηδήσασα, καὶ σὲ μετὰ  
τοῦτω ἀρασαῖσα ἐρτεῦθεν τοῦ τείρου σὺς  
τοῦτο ἐτοιμῆς ὑπηρετησαμένη ἐκείνη τοῦ  
φρέατος ὄντως ἐκπηδήσασα ἐσχύρτα.  
περὶ τὸ γόμιον ἠδομένη ὁ δὲ τείρος αὐτὴν  
ἐμέμφετο ὡς παραβαίνουσαν τὰς σωθήκας

*hominem sed si non magis memos possidetis quoniam*  
 ἰδὲ ἀμὲν τοσαύτας ἔπε φρένας ἐξέειπεν ὅσας  
*in basili sua pelos ad prout huius*  
 ἐν τῷ πάρονι σου τρεῖς, ὄν πρότερον ἄρ.  
*definitio: anaxi, huiusmodi gredesset*  
 χαλέβης, πρὶν ἢ τὴν ἄροδον σκέψασθαι  
*fabula de lasar, huiusmodi, huiusmodi*  
 Ὁ μῦθος δὲ λέγει ὅτι οὕτω καὶ τὸν φρονιμῶνα  
*hinc apud huiusmodi huiusmodi*  
 ἄρδεα δὲ πρότερον τα τεχνήματα  
*hinc huiusmodi huiusmodi*  
 τῶν πειραμάτων φθόντος αὐτοῦ ἐχρήσθη

περὶ ἀλωπεχῶν καὶ λεούτων

5 **Α**λωπηνε μῦθος θεασαμένη θεωρεῖσθαι ἐπιθῆ  
*hinc huiusmodi huiusmodi huiusmodi*  
 κατὰ τὴν τύχην αὐτῶ συνήθειος τὸ μῦθ  
*hinc huiusmodi huiusmodi huiusmodi*  
 πρὸς οὕτως εφορῆθη ὡς μῦθον καὶ  
*hinc huiusmodi huiusmodi huiusmodi*  
 ἀπρῶτον ἐπέλα τὸ δεύτερον θεασαμένη,  
*hinc huiusmodi huiusmodi huiusmodi*  
 εφορῆθη μῦθον ὡς τὸ πρότερον ἐχρήσθη  
*hinc huiusmodi huiusmodi huiusmodi*  
 δεῦτερον θεασαμένη, οὕτως αὐτὸν καθαρ-  
*hinc huiusmodi huiusmodi huiusmodi*  
 ὴσεν ὡς καὶ προσελθούσα διαλεχθῆναι  
*hinc huiusmodi huiusmodi huiusmodi*  
 Ὁ μῦθος δὲ λέγει, ὅτι ἡ σὴν ἔφα καὶ τα

φοβερα των πασηματων απροσιστα ποιη

**Α**ηδων επι δ' ενδρου καθεζομενη κατω  
το φως ηδεν ιεραξ δε θεασαμενος και  
τροφης απωρων σωφληεν επιπλω ηδε  
αραιφουσαι μελλονσα εδφτο του ιεραχος  
μη βρωθηραι μηδε γβ ικανη ειραι ιεραχος  
γασερα πληρωσι δ' ενδε αυτον τροφης -  
προδεσμενον επι τα μφοσ τον ορνεων  
βαπεοθαι και ο ιεραξ υπελαβαν φπεν  
αηεγα αφραν αν φμη φτην εφ χειροσιν εβοιμη  
εοφην αφφς τα μηπω φαιρομενα

**Δ**ιακοιμοι :  
ο μυθος δηλει οτι και ανθεοπων αυτως  
αλογισοι εστιν οι δε ελπιδα πληθων  
οδηλων τα εν χειροσιν φροισμεροι :

πρὸς αἰλουροῦ καὶ ἀλεξάνδρου

**Α**ἰλουρος συλλαβῶν ἀλεξάνδρου  
μετὰ λόγου του τον αἰτίασ η βελιθη  
κατασφάγην καὶ δη κατηγορη αὐτον ως  
οχληροσ φη τοισ ἀρθεσποισ νυκτων χεχα-  
ροσ καὶ μη συχωρων υπνοῦ τυχαρφν  
του δ' ἀπολογου μέμου ως εσθι τη ἔχφνων  
αφελθα του το ποσφν ως εσθι τω σιωηση  
ἀβιὰ ἂ των εργαων εγφρέσσαι παλιν ο αἰλουροσ  
αἰλιαν εσσεφενεν ως ἀσεβησ φησ περὶ  
την φιστιν μηδὲ καὶ ἀδελφοισ συμμα-  
γνημοσ του δε καὶ τουτο περὸσ οφελθ  
των δεσπολων περὶ τὴν φ' ἄσταντες ποχά σι  
γφ' αἰλοισ ἐνδρσεν ωῶν τικτο μεγάν ο αἰλου-  
ροσ φσπεν ἀλ' φουγε πηχων δυπαρφο  
δυπερσσωων ἀποχογφων εγχο μελ

Τοι οδθφοσ 8 μνω τουτον χαλεσοινοσλο  
 Ο μνωσ δηλει ολι οδθφοσ πορνεα  
 φυσις πλημειν αιρομειρη 4 μη  
 μεταυχολω διμνηθη πεσοχημωσ  
 αση ακαυπλωσ γενην πορνηρνεσσι

σφι αλεχρνονορ και περδικος

**Α**λεχρνονοσ ηω εχων εσσι ηωσ οιχιασ  
 πορνεμωσ και περδικα σση εχρνοισ  
 αφηκε ρεμωσαι των δε λυπτοντωρ  
 αυτον και απελαννορταν αυτοσ ηζημη  
 σφοδεα ρομζακωσ αχλοφυλα λαντα  
 παοχη πεσο των αλεχρνανωρ αε δε  
 μετα μνηεον και εχρνον εωραθε  
 μαχομωνοσ και αχηνλονοσ κοστων-  
 λοσ ηωσ λυπησ απωληρθε σφεν αχλεγομε

*de rito n mabre mdy d d ror*  
απ' τον ρω γλυπθησομαι οραν και αυτους  
*magnum miam*  
μαχομενος ακηλουσ  
*fabula dclazus qd simonit facti*  
ο μυθος δηλοι οτι οι φεθριμοι ραδωσ  
*fabula ab mabe qd*  
φεθουσι τας παρ' των ακηουριων·  
*simonit qd mabe mabe mabe*  
υβρις οταν αυτους ιδωσι μηδε τω  
*composit ab miam*  
οικτωρ ασεχομενος

*fabula* οτι αλεσπεκος και κεφαλης

6 **Α**λωπηξ δε οικιαμ εισελθουσα υπηριου  
και εκασα των αυτων σκευων διεβρυνη  
ενρε και κεφαλην μερμυλλικιον σφλωσ  
κατεσσε κηλομενην ην και αραχα-  
βουσα τωσ χειρων· εφη ω οια κεφαλη η  
εγχεφαλον ουκ εχμ  
ο μυθος δηλοι πως χερσασ μεγαλοσ  
σηφο μιν τωσ σωματι τατα ψυχην

de αλλοχολους

πρι αυδακεις και χραφειω

**Α**υδακεις επι τινος οικου οικειας  
ηξις και χραφεια παρ αυνομημον αυτω  
στωικησαι οδε χραφειω υπελαβον  
εφη κησικαι εγωγε τουτο πραξε διω  
μη δεδιωξθ μη προ απεθ εγω λευκ-  
αιρω αυτω σωβολησ πληροισ  
ο μινδωσ δηλοι οτι παρβονομιον  
αχοναρητων

πρι καχοπερμανοσ και εφολλονωσ

**Α**μρ καχοπερμαων εισ τον εν  
δελεφοισ ηκεν αποχλωνα πρεσσαι  
και τοντον βουλομενωσ και δις εσθδων  
λαβων εν τη χειρι και τουτο τη εσθητι





ω οὐτος εἰσδετο φρεαρ οδε νηπαλαβαρ  
φωει αμ ου και το ενθαδε υδωρ ζηρομη  
πασ αμαρηνοσμεθα

*Ο μιντος διλοι οη ου δε αφερει οκωτως  
πρωτεναι τους πεαγμασ η*

11 *ηρι γεσφλοσ και εαφαλον*  
**Γ**ερων πτεζυλα τεμον εξ ορουσ κα'επι  
των αμαρην αραμμοσ εσφδη ποχλω οδον  
ασηχσισμεμοσ εβαδισεν ασφρηκωσ  
απεδετο τε τα ξυλα και τον θανατον  
ελθεν εσεκαλφτο τον δε θανατον απετ  
δυσσ επισαντοσ και την αιτιαν πωθανο-  
μενησ ηδη αυτον χολοην εφη ιρα τον  
φορτοναρασ επιθνομοι

*ου ουτος διλοι οη πασ αμαρηνοσ*

φιλοζωοσων και κυριους κυριους  
ντροστων θανατων ολωσ παραδεχεται

φι χηρασ και οριδος

**Γ**ινητισ χηρασ ορηρ εχε καθεκασην  
ημερασων αυτη τικτοσων νομοσασα  
δεωσ φαλφουσατη ορηρι χριθασ παρα-  
βολοιδισ τεξεται της ημερασ τουτο  
πεσοιηκεν η δορρισ σιμελης γενομενη  
υδαπαξ της ημερασ τεχη ηδωατο  
ομυθασ δηλοι οτι οσδια αλεορεξιαυ  
των αλφοναυ επιθυμοστες και τα  
παεοντα απραχουσιν

φι δηχσεντο ντροχιωσ

**Δ**ηχσασ τις ντροχιωσ τον ιασομφοσ  
περι ης ζητων, εν τυχωσ δε τισ αυτε και

γρονος οζητῶ οὐτος φπει ε σοβροσαι βουλη  
λαβως αρτον και τουτω και το αιμαίηνο  
πληγης εκμαξας το δακοντι και φαγη  
επιδος ε' ακφνος γελῶσας εφη αιηδ' τουτο  
τριησα ~~φ~~ δλ με νη παντων των εν τη  
πολι/ καιων δηχθηναι  
ο μινθος δηλοι οτι και αρθεροτων  
οι ττηνηροι βκεργετου μεροι μαχχορ  
αδ' ακφνη παρ' αξαυορται  
φρι δτο ρεαρισχων και μαρφεου  
**Δ**νο ρεαρισχοι μαρφρω παρ' εκασ-  
ηρτε και δη τον μαρφεου φρι τ'ι των  
οικων εργων ασχολον μ'ον α' εροσ  
τουτων μεροσ τ'ι των χειρων αφ' ε' ν' μ'ροσ  
ε' τιν θα' ερου καθηκε χολ'ων επιρραφεντο

οὐκ μαγνρον καὶ τὶ χρεος ἐπιζητούτω  
οὐκ φληφός ὡμικ μὴ ἐχέιν οὐδὲ ἐχέιν  
μὴ ἠλεφεναι ὁδὲ μαγνρον ἀποδομῆτος  
τὴν χαχορῆσαν ἀπτεον φῶτεν ἀλλὰ καὶ  
ἐμε λαθῆτε του γε ἐπιτορκομῆτος φῶτεν  
οὐ κομῆτοσθαι

Ὁ μῆτος δηλοὶ καὶ ἀφροποῦτος ἐπι-  
τορκοῦτεσ λαθῆτε ἀλλὰ τὸν γε φῶτεν  
οὐ λησομῆ

πρὶ δύο χρωσ συμπολεόντων

Δύο τινεσ ἀλλοιοῖς ἐχθε αἰορῆτεσ ἐπι-  
τῆσ ἀπτεσ μεωσ ἐπλεον ὠν ἀτερομῆ ἐπι-  
τῆσ πεωρσ ἐκαθῆτω ἀτεροσ δε ἐπι τῆσ  
πεωρῆσ χῆμονος δε ἐπι γενομῆτον καὶ  
τῆσ μεωσ μελλοσῆσ ἠδὴ κατὰ τὸν τῆσ φῶτεν



γυρωσαν ου χαρι<sup>ς</sup> διενχεται απλεμων  
τα εαυτου αιδια ριπης πρως τουσ διωκον-  
τας και ουτα σωτηριας τυχηαν

ο μυθος δηλοι οτι ουτα και ανδραπα-  
τοι φρονιμοι υπερτης εαυτης σωτηριας  
ουδενα λογοντες χρησιμων ποιουται

αρι τον κωπος και μαγφρον

**Κ**ωνσταντίνου εισ μαγφρον ασχολον-  
μνον καρδιαν αρπασας εφικεν οδε  
μαγφρον επιστραφθω ως φθεν αυτον

**γ** φενφντα βπεν ω ουτασ ιοσι ως οπην  
περαι ης φυλαξομαι σε 878 απεκου  
καρδιαν φληφασ αχλεμοι καρδιαν  
δεδωκασ

ο μυθος δηλοι οτι τα παθηματα

τοῖς ἀσθενοῦσι μαθήματα γινόνται  
ᾧ λέοντος καὶ βασιλεῦς

**Λ**εὼν ἀκούσας ὅτε βασιλεὺς μετὰ  
βασιλέως ἀπεβίασεν πρὸς τὴν φωνὴν οὐ  
μὲν μετὰ ζῶν φωνῆν προσηύχας δε  
μικρὸν ὡς φέει αὐτὸν περὶ ἐξελθοῦτα  
τῆς λιμνῆς ὡς ὅσον αὐτὸν κατεπάθησεν  
ὁ μύθος δηλοῖ ὅτι ὁ δὲ πρὸς τῆς οὐχέως  
ὑπακοῆς κωνῆς τὰ ἀπείραται

ᾧ καρτεῶς

**Μ**αρτίς ἐπαρθεὶς καὶ μαρτυροῦσθε  
ἐπιστάντος δὲ τινος καὶ ἀπαγγέλλοντος  
ὡς αἰ τῆς οἰκίας αὐτοῦ θυρίδας πασαι  
ἀναπέπτα μιναι τε φει καὶ πάντα τὰ  
ἐρδον ἀφηρημένα ἀμφεπὴ ἠδῆσεται.

39  
γενναῖα καὶ δεσμῖοσ ἦν τρεχόντα  
δε τις αὐτὸν δεσμοῦσ αὐτὸς φησὶ  
ὅτε ἀλλοτρία πειράματα περὶ φένας  
ἐπαγγελαμμοῦτα σωτὸν οὐ περὶ μαρτύρων  
ὁ μνδὸσ περὶ τοὺσ τοῦ μὲν αὐτῶν βίου  
φαιλοσ διοικουῦτασ τὸν δὲ μνδὸν  
αὐτοῖσ περὶ σκόντων προνοφθαί πφρωμμοῦσ

γορξίσ ~~πρὶ μνρμηκασ καὶ πρὶ σερρασ~~

**Μ**νρμηξ δνρμσασ καὶ χατελτων εἰσ  
πηνην πρσασυρφοσ ἀπὸ τὸν ρωμαιοσ  
απσπριγέσ πρὶ σερρασ δε τὸν τὸν δεσμομμην  
κλαρκα δενδρον πρὶ εχονσα φο τὴν πηνην  
ερριφεν εφον καὶ χαρμσασ ο μνρμηξ.  
δεσποθην ξδνθσ δε τὶσ μετὰ τὸν τοσ  
καλαμμοῦσ σωθῆσ ἐπὶ τὴν πρὶ σερρασ

συνδραβήν ης τούτο μηρηξ εωραχως  
τον του ξυτου ποδα εδακει ο δε αγνη-  
σας τούτε χαλαμενς ερριφε και την  
πριφεραν αυδικα φυγην εποηοερ

*ο μνος δηλοι οτι δε τους ανεργετας  
χαριν αποδοθουαι*

*ωρι αφερεοτου ξυλωνουμου και ερικ*

**Σ**υλωνουμος παρα ποταμου τον οικρον

απεραλε πελεκω αμνηχαραν τορμη

παρα την εσ οχθω χαρισας οδυρετο

ερμης δε μαθων την αιτιαν του θρηνου

και οικτηρασταν αρθρωπα καταδνε

εις τον ποταμον χρυσοω ανηρεκε.

πελεκω και ουτος εφιν ον απρ εση

<sup>ο</sup>η <sup>ο</sup>ηρετο του δε μη τουταν ειναι τον

οικον φησάντες ανθις καταβασι αρνησιν  
αμεχομισε τον δε μη δε τον τον φησιν τον  
οικον φησιντες εκζητον καταβασι τον οικον  
αρηνευχε τον δε τον τον αληθως φησιν τον  
απολωλοτα φαρμενου ερμης απροδεξα  
μερος αυτου την δικαιοσωνην απαντας  
αυτες εδωρησατο ο δε παραγενομερος  
παντα ταις ετεροις τα συμβαντα διεξε-  
ληλυθενων εις τα ισα διαπραξατο  
εβουλοσατο και παρα την προταμορ  
ελθων και τον οικον πελεχω εξεπιτη-  
δεσ αφος εις το ρευμα κλαιον εκα-  
θητε επιφανφσω ερμης και την αυτιαν  
μαθων τον δρηνον καταβασι ομωσ  
χρυσωσιν αξινην ανηνευχε και ηρετο

ἢ τῶν τῆν ἀπεβαλλε του δε σω ἠδὲ ἰνῆναι  
ἀληθως ἠδὲ εἰ φησιν ἄλλοι μισοῦσι ο θεος  
τῆν το σωτῆν ἀναδραν ο μόνον ἐξήνη  
κατέοχεν ἀλλου δε τῆν σικφαι ἀπεδωκεν

ἢ καὶ οὐδὲν οὐδὲν οὐδὲν τοῖς δικαιοῖς  
το εἶον σωμαίρεται το σωτῆν τοῖς ἀδικοῖς  
ἐνεργηοῦται

ἢ τῶν παιδῶν χεῖρας τῆν δελτῆν  
καὶ τῆν κηρῆν

**Π**αις ἐκ διδασκοῦ τῆν το συμμα-  
θῆν το δελτον χεῖρας ἠνεγκε τῆ μῆρι  
τῆς δε μῆ ἐπιπληξασῆς μαλλων μῆ  
οὐκ ἀποδεξάμενης περὶ τῶν τοῖς χρόνοις  
ἠρξάτο καὶ τα μῆρα χεῖρῶν εἰς ἀντίφορῶ  
δε ποτε ληφῆς, ἀπῆγε τῆν περὶ

49  
θανάτου της δε μητρος επημενης και αλο  
φρομενης εκφυος των δημων εδφε  
βραχεια τινε τη μητρι διαλεχθηναι  
περο το ονε της δε ταχεωστο ονε το  
φωματι του παιδοσ περο φησ εκφυος  
το ονε οδουσι δακων αφειλετο της  
δε μητροσ και των αδελων κατηγορο  
ωτων ωσ ον μονον κεχλοφην αλληδη  
και φε την μητερα ησβησεν εκφυος  
ειπευ αυτη γφ μοι της απηφασ γερονθεν  
αισος ε γφ οτε την δελτον εκεχλοφην  
επειληξε μοι ουχαν μεχρι τωντων  
χαρησασ ηρω ηγομε τηνυ επι θανατον  
φωμασ δητοι οτε των μη καταρχασ  
κολαζαρχων επι κειρον σταντα λαχα

Ἐπι ποιητικῆς καὶ θαλασσιᾶς

**Π**οιῦμεν ἐν παρὰ θαλασσίῳ τόπῳ ποι-  
μῆτον νεμῶν εὐρακῆς γὰρ γαλιωσάου  
τὴν θαλάσσιαν ἐπεδήμησε πλεῖσαι πρὸς  
ἐμπερικῆν ἀπεμύτωλοσε οὐτὰ βραβῶτα  
καὶ φοινικῶν βαλανοῦς ὀρθομέρος ἀρη-  
χθῆ χρόνος δὲ σφοδρῶν γενομένων καὶ  
τῆς ῥεως κλυδωνιθουσης βαρτίζεσθαι  
πάντα τὸν φορτῶν ἐκβαλῶν εἰς τὴν  
θαλάσσιαν μόλις κενὴ τὴν γῆν διεσώθη  
μετὰ δὴμέρας ὀχολίγας παριούτος  
τινος καὶ τῆς θαλατῆς εἴυχε γὰρ γαλιω-  
σοῦ τὴν ἡρεμικῆν θάουκαζούτος ἐπολο-  
βῶν οὗτος φπεν ὠλεσε φοινικῶν ἀνθῶς  
ὡς εἶχεν ἐπιθερμὴ καὶ δια τὸν το-

φαίνεται

φαινεται ηουχαζουσα

Ο μνθος δηλοι οτι τα παθηματα τοις  
ανθρωποις μαθηματα γινονται

Ιαβος μοσωτα εδεραττωε τον δενοσο-  
ωτος απραγοντος εκφνος προς τους -  
εχκολεζοντας ελεγει οντος οαμωπο  
φ οινου απφχετο και χρυσηρσιν εχερετο  
ουχ' αυ ετεσνηκε των δε παροντων υπρ-  
λαβωντις εφη βελτισε ουκ εδφοε ταυται  
μω λεγειν οτε μη δεν οφελος εστιν αλλα  
τοτε παναιρειν οτε ταυτοις χρησθαι ηδωατο  
Ο μνθος δηλοι οτι δει τους φιλονο-  
εσ καιρω αναγκησ τας βοηθιασ παρε-  
χεν και μη αλλα την των παρηματων  
απονωσην κατφρωνθισαι

περι σφηκων και περιδελων  
**Σ**φηκες και περιδελος δυνησασε  
χειμεροι προσ γεωργον ηλθον παραυτου  
αιτουωτες σιδη επαγγελυμενοι αριστην  
υδατος ταυτην την χειριν απδωσαν οι μω  
περιδελος σκαψοντας αμπελων  
οι δε σφηκες κυκλωσθησονται  
τοις χειροισι απσωβοντες οσχεπτασ  
οδε γεωργος αλλεμοιγε φοι διοβοεσ  
οι μηδεν απαγγελουμενοι παντα ποιουσιν  
αμνον οω εστιν εχθροις δωαι υπερ νηιν  
ο μωσασ προσ αδελωσ εξωλθωσφε  
λημεν επαγγελομινουσ βαρβουτασ  
δε μελαλα  
περι τον κολιθ

**Κ**ολιον τις συλλαβών και δημοσ  
αυτου τον πεδα λινωτω εαυτου παρεδωκε  
παιδι οδε μη υπαμενας την μεταμεθεωπε  
δαιταν ως περ ολιγον αδφασ ενυχερ  
φυγων ηκεν φο την εαυτην καλιων περι  
ψηθεντος δε τον δεσμεον τοιο κλαδισ  
απατηναι μη δυναμενος εφρη απρημη  
σχην εμειλε προς εαυτον εφη δεφλεο  
εγος οσ την παεαμεθεωποιο ουχ υπεμενας  
δουλφαν ελαθεν εμαυτον της ζωης φερη  
σαι ο μωτος δηλοι ουτος τινος δε  
μεφριαν δηρδωνων εαυτουσ βουλομενοι  
φυσαδαι εις κειζονασ πριπλονοι  
φρι αλιεωσ

**Α**λιουσ εν τινι ποταμω ιλιθυσε τιαφρασ

δε τα δρυτνα και τρυμα αρλεφαν  
εκατερωθεν καλωδιε προσδησοσ  
λιθοισ τισ υδαρ ετυπτεν οσως οι ισθνεσ  
φουγοντεσ απαρα φυλακτεσ τοισ  
βροχοισ εμπισοισ τεσ δε πρι τον τοπον  
οιχουτον τισ θεασαμεροσ τον το ποι-  
οιωτα εμεχετα ωσ τον παταμον  
δαουτα και διφτεσ υδαρ κεν ουχω  
ρουτα πινεν και οσ απεχρινατο αηθ  
μη ουτοσ ετταμοσ ταραπτεται εμε  
δενοσ λιμωτοντα αποθανεν  
Ο μινθοσ δηλοι οτι και των πολεων  
οι δειμαροιοι τοτε μαχιμα ορθεον-  
ται οτον τασ παριδαο εισ φασφο  
πραγα

Ἐπι γερμανων και χημων

**Χ**ηνεσ και γερανοι επι ταντων χημο-  
νοσ ενεμουτε τον δε θηροντων επι φασ  
μεντων οι μεν γερανοι και φοι οντεσ  
ταχεωσ απεπηησαν οι δε χηνεσ δια  
το βαροσ των σωματων μενετεσ  
σωεληθησαν

Οι μνησθσ δηλοι οτι και εν αλωσ  
πολεωσ οι μεν ακτημονεσ θυχερωσ  
φουγοντι οι δε πλουσιοι δουλθουσ  
σιν αλισκομενοι

Ἐπι ταω και ορνιθων

**Τ**ων ορνιθων βουημερων ποιησαι  
βασιλεα ταωσ εαυτον ηξιου δια το  
καλλεσ χηρον φραϊρον μερων δε τοντον

παντων χοροισι υπολαβων εφη ανηστον  
βασιλευντος αελοσ ηλιασ χαταδι-  
ωκην επιχρησως ημην επαρκουσ  
Ο μινθος δηλοι οτι τονσ αρχορτασ  
ου διακαλλουσ μονον αλλα και αλα-  
ρωμην και φρονησι ενλεγουσαι δε

φρι ορου και ασητεκουσ δορασ λεοντου

λ  
+  
Ονοσ δοραν λεοντου επενδουθησ λεων  
ενομιζετο πασι και φυγη μιν ην  
αμωρωτων φυγη δε και ποιωνιων  
ωσ δ' ανεμεν πνονσαυτου την δοραν  
αφηρεθη και γυμνοσ γερονετησ εκ-  
ταντησ σκεπησ τουσ παντεσ επιου  
ροππαλοισ τε και ξυλοισ

Ο μινθος δηλοι οτι γενησων μεν

45  
μειοντα πλουσιον μη πως γελοιοις  
και χιτριωδους φλεον

φρι φου και αλοπεχο

λα Ουο ενδυσσμενος λευτην περιητο  
31  
αγατων ζωων εκφοβων και δη δια  
σομενος λευτην αλοπεχα επφρατο  
και ταυτην δεδωτεσθαι η δε ετυχανε  
γαρ αυτου περαχηκουα φετομενον  
περσ αυτον εφη αλλα ιουι εος και  
εγω αρσε εφορηθηνη / μη ορχωμενον  
ηκονσα Ο μινθωσ δηλοι οτι αυτωσ  
επιοιτων απεδωταν τοις εξω δακομιτωσ  
τινεσ φιναι ντε της ιδιασ γλωσσας  
γιασ ελεγχονται  
φρι χηρασ και δερα πειδων

Γινη χηρα φιλεργος θεραπευειν  
εχουσα ταυτας φωφ νυκτος εγερειν  
επι τα εργα προς το ελεχθριωναν  
ωδασ αιδε σιωχωσ τω πονω ταλαι  
παρον μεραι εγνασκει τον επι της οικιας  
δεν απεχθηναι ελεχθριονα ως εχθρον  
ρρυκτωρ εξαναγαυτος την δεσποιναν  
σιωβη δαυτησ τα το διασφαμεναισ  
χαλεπεστεροσ περιπεσθν τοισ δηναισ  
η γρ δεσποινα αρουσα την των  
αλεχθρονων ωρακ εννυχωτερον των  
τα αμικη οτω πολλοισ αρδωτικοισ  
τα ρουλωμωτα χακων αυτα γι  
νεται. περι ελαφον και χωνυων  
Ελεφος χωνυονσ φουζονσα -

υπαμπελω εχρυνβη παρελθοντων δε  
 ολιγων εκφνων η ελαφος τελεωσθηδη  
 χαρην δοξασατων της αμπελου φυλλω  
 ιασην ηρξατο τουτων δε σφομερων οισυ-  
 νηρι επιγραφεντες και οπερ ην αλη-  
 θες νομισαντες το ζωνον υπρ τειο φυ-  
 λλοισ χωπτεσθαι βελεσιν ανθρον την  
 ελαφον η δε θησοκουσα τοι αυτελεγε  
 δικαια πεπνυθα ου γρ εδφ την σσαν  
 μελνμερεσθαι

*ο μνθος δηλοι οτι οι αδικουωτες  
 τους ανεργετασ υπρ θεου κολαζονται  
 ορι νεβρου και ελαφου*

**Ν**εβρος ποτε πεσο τον ελαφον φπε  
 πατερσν και μυζων και ταχνηεσο

κωων γεγονος και κραται περ τουτοις  
υποβρυη φερει φο ακμναν τη δηποτω  
ουτω του τονο κτηρ φορη κικηνοσ γερον  
φαιη αληθη μετ ταυτα φησ τεανον εν  
δουδα ως εφδαν εχακιοσ ακουσα  
αυτικα περσ φνην ουχοιδωπιωσ -  
εαφερομαι *Ο μινθος δηλοι οπ*  
*τουσ φησφ δφλουσ ουδεμα παρρι*  
*νεοσι ερωσι*

*φρι των μεχλιων και του φυλαχουσ*

35 *Ε*ις μεχλιουργον τις φοελθον του  
κεχτεμενον απρνωσ το κηριον αφηλεσ  
οδε απανελθων επι δη τους κηφελουσ  
εδεν ηρεκουσ φηηκ/ το κατεν τασ διε  
ρδινωμενοσ ουδε μεχλιωσαι απο της

97  
ρομης επανηκοχουσαι ως κατεκλαρον  
αυτον τοις κεντροις επαιον και χριστα  
διδιδοτω οδε προς αυτους κακισθα  
ζουα εφη τον μεν κλεφαρ το νικων  
τα κηρια αθων αφηκατε εμε δε τον  
επιβουλευμερον νμων πλητετε

Ο μινθος δηλοι οτι ούτω των αρθρατων  
τινες δε αγνοια του εχθρου φυλα-  
πόμενοι τους φίλους ως επιβουλοσ  
λιπαυσι

*Εριχινος και κηπουρον*  
Κηπουρον κων φε φρεαρ κατεπεσεν  
οδε κηπουρος βουλουμενος αυτον  
εκφθεν αμαγαχην κατηλθε και αυτος  
εις το φρεαρ οηγθησ δοκων δοκων  
ωσ καβατερω μαχηον αυτον παραγαγνε

καταδύσαι τον κηρὸν γραφῆς εδάχει  
οὐδὲ μετόδην ἐπιανῶν δικαία φησι  
πεπονθα τι δηποτε ἢ τον αὐτο χρεα  
σωσαι ἰασουδασα

*Ο μινθος δηλα πεσο αδιχουο  
και αχοριγουο*

*Ἐπι γαλις και ρινης*

Γαληφο εργατηριον ελθουσα χαλ  
χεως την εχφ ἄριχμενην ἔρι ελφε  
ρινην ἴσομενος δε της γλωτῆς αιμα  
πολυ εφερετο η δε ηδετο νομιζουσα  
τι του σιδερου αφερει αχρισον παρτελοο  
πασαι την γλωσαν αμελεσοει

*Ο μινθος τους πεσοει φλουφιαιο  
εαυτουο βλαβενταο*

ἄρι οἶνον καὶ ὑπνον

Ὁνος ὑπνον μαχαρίζεν ὡς ἀφροῦνος  
ἄεθρονον καὶ ἐπιμελὸς ἀντομῆ  
δαχρῶν ἀλιό εχων καὶ ταῦτα πλῆθρα  
παλαιῶρων ἐπὶ δε καιροσ ἐπέθη πολε  
μον καὶ ο γράτωθης ἐν θνα ἀμερῆ  
τον ὑπνον παύεχουε ἐλαρῶν καὶ δῆ  
καὶ μεσον των πρλεμιων φοηλασε καὶ  
ὁ ὑππος πλῆθρα ἐπέσε ταῦτα πάντα  
εαράκωσ ο οροσ τον ὑπνον μετα  
βαλον μερῶσ ἐταλανίζεν  
ὁ μνθῶσ δηλοὶ ὅτι οὐδῆ τον ἀρχο  
γίωσ καὶ πρνοσισοσ μιμφοσ καὶ ἀνα  
τον κατῆχφνων φθονον καὶ τον χινδῶων  
ἀραλογιρομερῶσ την θενια ἀγαπῶν

*πρι αέτων και βελόνων*

**Υ**περ αμαθην πέτρας αέτος εκαθέρητο  
λαγών θηρυσσαι ζήτων τοντον δε τις  
εβαλετο ζουσαι και το μεν βελόν  
εντοσ τον αέτων φοηλθεν η δε γλυφισ  
σω τοις φτεροισ προ των οφθαλμων  
φοηκη ο δε ιδων εφη και τοντο μοι  
ετερα χυπη το τοισ ιδοισ πτεροισ  
εναποθνησκην *Ο μινθος δηλοι οτι*  
*δφνο εφην οταν τις εκτεον οισφτων*  
*χονδωδουση*

*πρι μυρμηκων και τεττιγος*

**Χ**ημωνος ωρα των οτων βραχέτων  
οι μυρμηκοισ εφνωχον τεττιξ δε  
λιματων ητδ αυτοισ τροφην οδε φησιν

μυρμικῆς φωνῆ αὐτῶν διὰ τὸ θεῖον  
ὄν σιωπῆς τροφὴν οὐδε φωνῆ ὄν ἐσχαλαζόν  
ἀηθρὸν κλισίῳ οἱ δὲ γελασάντες  
φῶν ἀηθρῶν ὡς ἠελίου χέμενος  
ὄρχου ὁ μῦθος δηλοῖ ὅτι οὐδὲ  
τίνα ἀμελεῖν ἐν παντί πραγματικῶν  
μη χυπηρῶν καὶ κινδυνῶν

*πρὸ ποιμῆρος καὶ λυκῶν*

**Π**οιμῆν νεοτῶν λυκῶν σκυμνὸν ἄρῶν  
καὶ ἀνελεμῆρος σὺ τοῖς κνῶν ἐφέρε  
ἐπὶ ἡδὴ δὲ ἠελίου φῶν λυκῶν προβάτων  
ἠρῶσε μετὰ τῶν κνῶν καὶ αὐτὸς ἐδίαικε  
τῶν δὲ κνῶν μὴ δυνάμετων εἰς ὅτε  
καταλαβὲν τὸν λυκὸν καὶ διὰ ταῦτα  
υπερεφόντων ἐκφῶσ ἢ ἐκλονεῖ

μεχρις αχουτου κατα λαβων αιεδη  
λυκος ουμμεταση της ηηρας φτα  
υπερρεφει φδε μη λυκος εφωδερ  
αρταδη περβατον αυτος λαθραδων  
αμα τοις κλυσι εθαινητο εως οποιμη  
ροχασαμινος και σωφς το δραμανον  
εις δειδρον αυτον αναρτησασ απεχθηε

Ο μωθος δηλοι οτι φυσφο σονησα  
χρησων ηθος αυρεφφ

ωρ παιδου και κοχλιων

42 Γεωργου παρις ωπτα κοχλιας ακουσαι  
δε αυτων τριζοντων εφη ω κακιγα ζωα  
των οικτων υμων εμπτησμενων αυτοι  
αιδετε ο μωθος δηλοι οτι σονησα πασα  
χοικον δρακδρον επακδρον

*πρι σχοληχος και αλωπεχος*

**Ε**ν τω πηλω χρητόμενος σχοληξίβο  
γην ελθον ελεγετκοι τοις ζωοισ ιατρος  
φιμα φαρμακων επισημων οιος εγι  
των θεων ιατρος παλαιω και πως επεν  
αλοπηξ ασηνοσ ιασαι σαυτον δε  
χωλων οντα οντα ιασαι

*ο μνθος δηλοι οτι εαν μη προχθεσ  
η παθεσ πασ λογοσ αρχοι τυχηαν*

*πρι κυκος και χυσοσ*

**Κ**ων περ επαυλεωσ τινος εξαθουδε  
ληχου δεπιδραμεντοσ και βρωμα  
μελλοντοσ θησιω αυτωσ εδφτο μη  
ρω αυτον καταθουσαι ρωμεν γβ φησι  
λεπτοσ φιμα και τοννοσ αυφμηχρον

αφαιμένης μεθουοῦν οἱ ἐμοὶ δεῦσται  
ποιήσαι γὰρ κενὸν χάριν τῆνικαὶντα  
πολλὰ φάγων πικρὰ ἐξέρωσ' εἶσαι  
καὶ σοὶ ἠδυντέρον βρωμα γένησθαι  
οὐκ οὐκ λυχεσ πρὸς ἀπὸ ἀπὸ  
μεθουοῦσ' δεῦσται ἐπὶ ἀπὸ ἀπὸ  
ἀπὸ ἐπὶ τοῦ δαμάσκου τὸν χιμα κα  
δουδοντα καὶ φὸς κατὰ δει πρὸς  
ἐαυτὸν ἐκαλ' ὑπομνησθὲν τὰς  
σωθῆσθαι καὶ οὐκ ἀπὸ ἀπὸ  
ἐπὶ ἀπὸ τῆς ἐπὶ ἀπὸ ἀπὸ  
μεθουοῦσ' κατὰ δει πρὸς ἀπὸ ἀπὸ  
αφαιμένης ὁ μεθουοῦσ' ἀπὸ ἀπὸ  
φρονοῦσθαι τὸν ἀπὸ ἀπὸ ἀπὸ ἀπὸ  
τὶ χιμα κενὸν ἀπὸ ἀπὸ ἀπὸ ἀπὸ

βιον τουτο φυλαττορται

**Πρι** αμφοροπου και ορνιθου

**Ο** ρνιθατις ειχεν ωα χριατιν τουσαι  
και ρομισασ ενδου αυτης ουκον φναι  
χρυσου κτθνασ ουρηκεν ομοιαν των  
λοιπων ορνιθων οδε αμφορου πλουτον  
ρομισασ ουρη και τον μικρον εφερηται

**εχφνου** ο μινθος δηλοι οτι αυτοι  
παδουσαι αρχιθαι και την απλη  
φταμ φδουην

**Πρι** ονον μη φερθητω κηπουρον

**Ο** νοσ υπηρετουμενοσ κηπουρω  
επφδη ολιγα μεμ ιουτε απφρα δε  
εμαχθ ηνεατο ως τε του κηπουρου  
αππαχλαυθσ ετερω απεμπωληθηναι

δεασοτη τον δε διος επαχουσαντος και  
κελνουσαντος αυτον κεραμη περαθηραι  
καλιω εδυσφορφ πλεον η προτερον αχ-  
θηφορων και του γε πηλεν και τας  
κεραμους μετα καμιζων παλι  
ουω αμεγαλι τον δεασοτην ικεθουε και  
βιρσοδεψη απεμπωληται εισ χφρονα  
τοι ρυω των εμπεσων και ορων τα παρ'  
αυτου ηρατταμενα μετα φαναγματων  
εφη οι μμοι τω ταλαι παρω βελτιον  
ην μοι παρα τοις ηεθεροις δεασοταις  
μεμφη οντες γρ και το δερμα μου  
κατοργασεται. *Ο μενθος δηλοι*  
*οτι ποτε μαχιφατους προτερονος*  
*δεασοτας οι οιχεται ποθουσι οταν*

52  
των δόντων λαβωσι σφρα  
δριονου και αλεχρνονος και λεοντος  
Ονω ποτε αλεχρνων σωεβοσκετο  
λεοντος δε επελθοντος τω ορω ο αλε-  
χρνων εφωνησε και ο μω λεων  
φασι γρ τουτον την του αλεχρνονος  
φονην φοβησασαι εφυγεν οδονος ρομισας  
διαντον πεφευγαι επεδραμω θυσεως  
τω λεοντι ως δε πορρω τουτον εδωξεν  
ενθα μηκετιν τον ελεχρνονος αφι-  
χιετο φωνη σροφης ολεων τουτον  
κατεδοιμισατοι οδε θυησχοκον εβοαι  
αθλιος εγω και αροντος πολεμι-  
των γρ μηων γονεων τινος χαρις  
εις πολεμων εξωρμηθην

Ο μνθος δηλοι οτι πολλοι των αρεθρο  
πων τα πηναμενος επιηδες τον  
εχθρους επιδειται και οντως επεαφ  
νον απλειται

πρι φολαγρου και εργατον

48 Φιλαργυρος απασαρ αυτον την  
ουσιαν εξαργυρισα μενος και χροσον  
βωλον ποιησας εν τινι τοπω κατωρυξε  
συκαθρυξαι εκφ και την ψιχην  
εαυτου και τον ροσω και καθημεραν  
ερχομενος αυτον εβλεπων δε εργατον  
τις αυτον παρατηρησας και το γερονος  
σωσασας ανουξας τον βωλον ανηλετο  
μετα δε ταυτα καχηνος ελθων  
χικκων τον τοπον ιδων ηρξατο σημειν

και Τηχλην Τας φριχας του τον δε τις  
αποφυρομενον ουτως υδων και την  
αιτιαν πουρομενος μη ουτως φπει  
αθνησ ουδε γβ εχων τον χρυσον φχεο  
λιθον ουκ αντι χρυσον λαβων θεο  
και νυμιζεσαι χρυσον φναι την αυτην  
γβ σοι πληρωσι χφραν ως ορο γβ  
ουδοτε ο χρυσοσ ηνεν χρυσοφ ηοσα  
του ατηματοσ *ο μινθοσ δηλοι οτι*  
*ουδεν η ατηνοσ εαμκη η χρυσοσ ηοση*  
*αφρι λεοντοσ και ονον και αρωπτεχοσ*  
**Λ**εων και ονοσ και αρωπτηξ και  
γυνιασ τριησαμεροι προς αυηλουσ  
εφηλδον προς αχρον πολλην ουκ εθεαν  
ουχαροντες προσεταφεται οκω ολεον

διδόναι αὐτῆν τὸν δὲ τῶς μοίρας ἰξίσου  
πρὶν σαυτοῦ ἐκλεῖσθαι πάντῃ αὐτοῦ  
ὁ δὲ λέων ἀνακλῆσθαι ἐθαύμαζε  
τὸν ὄνον φησὶ προσέταξε τῆ ἀλωπείᾳ  
μοίρας αὐτῆς ἡ δὲ ἀπαρτὰ εἰς μίαν  
ἔνωξε μοίραν κατὰ λοιπὸν μίαν  
καὶ οὐδαμίνην μερίδα εαυτῆ ὁ δὲ  
λέων εἶπε αὐτῆ τίς σε αὐτὸς δια  
νεμῆν ἐδίδαξεν ἡ δὲ φησὶ τὸν ὄνον  
συμφερα *ὁ λέωνος δηλοῖ ὅτι εἰς*  
*σοφρονισμὸν τοῖς ἀρχαίοις τα*  
*των πελάσ διφυχηματά γινούται*  
*πρὶ λεόντος καὶ ἀλώπεκος*  
50 *Λέων γέρας καὶ μὴ δυναμειρος*  
*διαχεῖσαι αὐτῶς τρέφειν ἐγνώ*

διεπισκίω

21  
Δεποινίας Τι πρᾶξι και δι παραγενο-  
μενος εν σπηλαιω Τινι και κατακρηφισ  
περσεσοι φθα ροσφν παραγενομενος ου  
τα ζωα επι κερως χαριν συλλαμβα  
γων καθισθεν αυτα ποσων ου ζωων  
αγιαλωθεντων ακωπηξ το τεχνασμα  
το αυτο γνουςα παρεγενετο περσ αυτον  
και γασσας εφωθεν τον σπηλαιον επιω-  
σταμετο πως εχθρ τον δε φποντοσ κακως  
δηναϊταμ φησιν ο λεων ω σω τεχνισα  
ουκ ερχη ω δε εσα η ακωπηξ φησιν  
οτι ορω κυριε μου ιχνη ποσων  
μερ φων τον ολιγων δεξιοντων  
Ο λευθος δηλοι οτι οι φεροκοι των  
αμθρωπων εκτεκμεριον περσρακεροι

το μετ' αυτον κινδυνους εκφενουσι  
πρι λυκου και ζαρο ζραου

51 Λυκος χιλιωτων πρι ης ζητων ζοφην  
γενομενος δε κατα τινα τοπον ηκευσε  
παιδιον κλαοντα και ζραου λεγ  
ουσης αυτω πανσαι του κλαιου μη  
πως τη ωρα ταυτη επιδωσασε του λυκου  
οιομενος δε ο λυκος οτι αληθεν  
φη ζραου ιγατο ποτ' ην εκδεχομενος  
ωραν ως δεσπερα παρελαβει ακουφ  
παλιν της ζραου κωλακενουσης το  
παιδιον και λεγουσης αυτες εαμ ελ  
θη εταυτα ο λυκος ινα φωνδωσμεν  
αυτον τεκνον ταυτα ακουσαι ο λυκος  
επαρθετο λεγων εν ταυτη τη επαντη

ἀνα μὲν λέγουσι ἀλλὰ δεπείνουσι

Ὁ μύθος δηλοῖ πρὸς ἀμφωπῶν  
οἱ τίνες τὰ ἔργα οὐκ ἔχουσι κατὰ  
τοὺς νόμους

Ἐπι εἰς φου και λυχου

Εἰς φου ἐπι τίνος δαμάτος ἐγὼς ἐπὶ φου  
λυχου παριόντα φου εἰς φου και εἰς φου  
φου αὐτὸν οὐδὲ λυχου ἐφῆ ωνύτος ὅ  
συμε και φου ἀγὸς τὸς Ὀμύθος  
δηλοῖ ὅτι φου και ὅ τὸς και ὅ  
και φου δίδωσι τὸς και τὸς και τὸς  
αἰφου φου

Ἐπι λεινός και ἀρχτεν και ἀπτεχός

Λεων και ἀρχτεν βραμια τὸς φου φου  
ἐν εἰς φου τὸς φου φου φου φου φου

οὐκ ἔπαμην κατὰ σπέρτω εφ' ἑσθ' ἰσθησά  
εἰς τὴν πρῶτην μάχην καὶ ἐκφύτ' ἡμέρα  
νῦν ἀλλ' ἄπ' ἡ δὲ περιβόνα καὶ θεοσμεν  
σπέρτω τὰς ἰδούσας καὶ βρωλεῖς κ' ἕμερον  
εὐ μεσσησά τὸν τὸ δὲ μεσσησά ἀχέτο  
οἱ δὲ ἠδόντες αὐτὴν καὶ μὴ δὴ σάμενοι  
ἀμαθῆναι ἔπον ἀθλοὶ οὕτω ἡ μὲν  
οἱ δὲ διαλαπῆσα, ἐλαχάμια  
ὁ μὲν δὲ δὴλοι οἱ παλαιοὶ κοπιόντες  
καὶ μαχόμενοι ἐτέροις χερσὶν  
προσέτακται ἄλλοι τὸν τὸν τὸν  
ὅρι σπέρτω καὶ θεῶν γούνα

54 **Α**ὕτη πεινὸν νόσων ἡμέτερος θεοῖς  
ἢ διασώζειν ἑαυτὸν φερούσας  
προσέτακται οἱ δὲ θεοὶ πρῶτα τὸν τὸν

βουλευμενοι του παθουσ απελαξαν οδε  
αναγκασ επηδη βρωων η πορϋ γεαδινουσ  
εκατουβουνο πασασ επι του βωμουδης  
ολο χαυλωσει οι δε δεοι βουλυσαμεροι  
αυτον αμυνασαι και οραν επιφαντες  
κελευουσι περσ του δε τον αιματων αυτον  
αφικεσσαι εκφ γρ αυτικα χροσιου  
χιλιασ δεαγμεασ οβρισθη δινης  
γιασφο ουκ και τον υποδχρεντα τοποι  
καταλαβων αφηκε πφραταισ εκφοε  
πρι τυχαν υπαντων σμελ η φρη  
Ο κενθος δηλοι οτι τοκ ψανδεστων  
αφθωπων εχραινφ το σφορ  
εφρι Ανθωπου και θεου ξυλινου  
Ανθωπος τις ξυλινου θεου εχωρ

πηννοων καθικετον του αραδοποιουσαι  
ωσοιω ταυτεπραττε και μεσηον εν  
πηννα διηγε θυμωθεο εκ τον σκελονο  
αραο αυτον τα τειχω προσεαρονσε  
της δε κεφαλης αυτον παραχρημα  
κλασθηνο ερβουσι χενσοο εξαυθις  
αν σωμαργων ο αρδωποο εβρα γε-  
βλοο τυχανοο ωο οικαι και αγνω-  
μοι τιμοιτα σε γαρ ουδεν ωφελισαο  
με τυπλοσαυτι δε πολλοιο χαλοιο  
η αυρω ο μινθοο δηλοι οτι ο  
δεν ωφελνοθο σαυτον πονηορ  
αρδρα βικων αυτον δε τυπλων πλεον  
αφελνοθο ηφι ημιονου  
Ημιονοο βιο εκ κρηθνο παχυωθο

αρεσχιρτησφε βοων και λεγων πατηρ  
 μου εφιν ιηπος ο ταχυδρομος χαμ  
 αυτω ολωσ αφομοιωθην και δη εμια  
 ακαρχησ επελθουσης ην ακκαζετο βρεχ-  
 εφιν ως δε τον δρομον πεπαυται του πατροσ  
 ονουδουθης υπανελευθησθη Ο μινθωσ  
 δηλοι οτι και οχρονοσ φερφ τιναι  
 εισ δαξαν της εαυτου αρχησ μη επι-  
 λαθηται οτι ανεβαλιοσ εφιν οβιοσ εθωσ  
 πρι οφωσ και γεωργου

Οφωσ εν γεωργου προθυροισ φαλουων  
 αφηλεν αυτου το μηπιων παιδια πενθωσ  
 δε τοισ γονουσιν εμενετο μεγα οδε πατηρ  
 απο της λυπησ πελεχων λαβων ελι-  
 εκχετο οφιν εξελθοντα φορωσαι ως

δε εκηφε μικρον ασουσα ο γεωργος  
του παλαξαι αυτον ησυχησε μενον  
χρουσαο τη τω προγληνο οπη οπηληδε  
δε ο οφιο λογιζομενοσ ουσ ο γεωργος  
εωσ 8 φυλασοφ μηκην ο οφιο λαριων  
αυτον και αλασο αφηκεν εν τη προ-  
γλη ο οφιο δε λεπτον ουρισαι φπει  
ουκεσιν ημιν απαρτι πησις η φιλια  
εωσ εγω την πετραν ορωσιν δε τον τπον  
του σου τεχρον Ο μινθος δηλοι οτι  
8 δφο μισουσ η αμωης επιλαθηται  
εφοσαν βλεπφ μηκωσιων δτον ελπηθη  
φρι σαλπιδου και φρατου  
Ην τις σαλπιδης φρατου επισημαρον  
οσ τις κρατηθος εφοα παρουνσ μη

58  
χθίνετε με ψην και ματην αμδρες επι  
περ εγω ουκ εκθίνα νδεκα πλην γξ  
του χαλκου τουτου ουκ εμαι αμρο ουδε  
περ αυτου ταυτα ουτως εβων διατετο  
γξ μαχον τε θνηξη αρτι οτι ου μη  
δυναμερος πολεμφν τους παυτας κρα  
ξφο περσ μαχην εφρων ο λευθος  
δηλοι οτι πλεον πλεονσιν οι τουο  
καχουο και βαρφο δωαφας επι  
γφροντες εις το καχοποιφν

59  
ωρι ελαιαο και καλαμου  
Διαο καρτεριαρ και ισχω και μου-  
χιαν καλεμοο και ελαιαο ηριξον  
τευδε καλαμου ονφδζομφου υπο  
της ελαιαο ωο αδυνατου και ραδωο

υποχρηνομενον πασι τοις αγγελοις  
ο καταλαβουσ οτιωπουν ονκ εφθραγατε  
και μικρον υπαμψασ επφδη αγγελοσ  
επνυσην ισχυροσ ο λευ καταλαβουσ  
υποσφραφοσ και υπεκλιθησ τοις αγγε  
λοις ραδιωσ δικωσθη η δευλαια  
επφδη αγγε Ιβνεσ τοις αγγελοισ  
κατεκλασθη τη βια ( ) μινθοσ  
δηλοι οτι οι πασ καιρω και τοις χρυ  
πλουσι αυτων μη αμθιφ αμθροι  
χρφπλουσ φοι τον προσμεφζονασ  
φιδουφαιωτωρ

ορι ιξουτον

60 **Γ**ξουτησ ιξουσ αμα λαβων και καλεμονοσ  
φοσ αγγαν εξηλθει ιδων δε κιχλαν

εφ' ὑψηλοῦ δένδρου καθεζομένη  
καὶ τὸν καλεῖται ἑπ' ἀπ' ἡλίου  
ἐπιμνησθεσὶ σωτηρίας ἀγαθῆς  
αὐτὴν οὐχ ἄρα βουλομένη εὐρα  
καὶ δὴ λαθεὶν εἶχεν κοίμην  
ὑπὸ τοῦ ποδῶς ἐπατήσῃ τῆς δε  
οργισθῆσθαι καὶ δακρῶσθαι αὐτὴν ἐκ  
νοῦ ἠδὲ λήποφρων ἐλεγε δὲ γῆρας  
ἐγὼ εἴτερον γὰρ θηρῶσαι βουλομένη  
αὐτὸν ὑψὲς ἐκείνου εἰς θάλατταν  
ὁ κενθὸς δὲ ἡλίου οἱ οἱ τοῖς πελάεσσι  
ἐπιβουλεύοντες λανθάνουσι πολλοί  
κίς ὑψὲς ἑτέρων τοῦ αὐτοῦ πασχόντες  
ἄρι λυκὸν καὶ γέρανον  
Λυκὸν δὲ λαιμῶσθεον ἐπέπηγες

οδε γερανω μισον παρεξεν ειπεν ετην  
κεφαλω αυτης επιβαλονσα το οφθαλμ  
εχ του παιγων αυτου εχραττα εηδε  
του τεχρατταουσα δολιχο οφθαλμ  
ουσα τον μισον επεζητη οτις γελασας  
και τους οδοντατ θηξασ αρχεσοι  
μισος τουτο και μενον οτι εκ λυκον  
φοματες και οδοντων εξηρες χαρα  
σων μεν δεν παθουσαν *Ο μισος*  
*δηλοι προς δολιουτ αρδεασοι*  
*τινεσ απχινδωου διασωθεντεσ*  
*τασ ουγεταισ τοι αυτασ απνε-*  
*μενοσ χαριτασ*